

вх. № РД-08-148/09.02.2018

Тема: “Тюркологията в образованието – традиции, иновации, перспективи”
Финансиране 3120 лв.

ЕКИП

Ръководител на проекта:	Преподавател/докторант/ студент
1. Вежди Мехмед Хасан	гл. ас. д-р, ШУ „Епископ Константин Преславски“
Членове на колектива:	
2. Мийрям Неджиб Салим-Ахмед	доц. д-р, ШУ „Епископ Константин Преславски“
3. Петрова Янкова Венета	доц. д-р, ШУ „Епископ Константин Преславски“
4. Неврие Ахмедова Чуфадар	гл. ас. д-р, ШУ „Епископ Константин Преславски“
5. Ембие Мехмед Кязимова	гл. ас. д-р, ШУ „Епископ Константин Преславски“
6. Мемиш Сюлейман Мердан	гл. ас. д-р, ШУ „Епископ Константин Преславски“
7. Менент Османова Шукриева	преп. д-р, ШУ „Епископ Константин Преславски“
8. Бюлент Али Кърджалъ	преп., ШУ „Епископ Константин Преславски“
9. Имрен Мурад Тасинова	докторант, ШУ „Епископ Константин Преславски“
10. Сунай Мехмедов Местанов	студент, ШУ „Епископ Константин Преславски“
11. Яхя Неферов Абтула	студент, ШУ „Епископ Константин Преславски“
12. Харун Харун Бекир	гл. ас. д-р, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“
13. Али Ихсан Йобек	проф. д-р, Тракийски университет, Република Турция
14. Яшар Шенлер	проф. д-р, Университет „Намък Кемал“, Република Турция
15. Бюлент Байрам	доц. д-р, Университет Къркларели, Република Турция
16. Серкан Джьомертел	преп., Тракийски университет, Република Турция

ОСНОВНИ РЕЗУЛТАТИ

С цел проучване и установяване на научни разработки с иновативен характер в областта на тюркологията и туркологията и определяне на приоритети за бъдещите изследвания, на 01.11.2018 г. в гр. Лозенград, Република Турция се проведе международен научно-преподавателски семинар на тема „Тюркологията – традиции и иновации“. Семинарът беше организиран от Катедрата по Тюркология към Университет Къркларели, Турция – партньор в научноизследователския проект. В научния форум участваха членовете на Катедрата по турски език и литература към Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“ и преподаватели от Катедрата по тюркология при Университет Къркларели, Република Турция, Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ и Тракийски университет в град Одрин, Република Турция. Мероприятието беше открито с поздравително слово от ректора на Университет Къркларели проф. д-р Бюлент Шенгьорюр. Приветствия към участниците бяха поднесени от ръководителя на Катедра Тюркология в Университет Къркларели доц. д-р Бюлент Байрам и ръководителя на Катедрата по турски език и литература в Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“ доц. д-р Мийрям Салим. Научният форум беше отразен в турските медии и Uni Media (unimedia.shu.bg)

По време на проведените три заседания се представиха дванадесет доклада, които предизвикаха интерес у студенти и преподаватели от Литературния факултет на университета. Въз основа на направените проучвания по определени теми, се дискутираха проблеми, свързани с обучението по тюркологичните и културологичните дисциплини в университетите. Специален акцент в проучванията и представянето им получи междуезиковото и културното взаимодействие, както и проблеми на преподаването и прилагането на нови подходи и аспекти в тюркологичните дисциплини.

ПУБЛИКАЦИИ ПО ПРОЕКТА

Мердан, М. 25 години специалност „Турска филология“ в Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“. Факти и знакови фигури. – В: „По пътя на Евлия Челеби“ - Научна конференция с международно участие, посветена на 25 годишнината от създаването на специалността „Турска филология“ в Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“ (03 – 04 ноември 2017, Шумен). Шумен: Университетско издателство “Епископ Константин Преславски”, 2018, с. 7-20.

Мердан, М. Балканската политика на Турция през 30-те години на ХХ век в българската историография: основни проблеми и акценти – В: Туркологични изследвания 2018 (В чест на доц. д-р К. Венедикова). Шумен: Университетско издателство “Епископ Константин Преславски”, 2018, с. 149-172.

Кърджалъ, Б. Състав на съгласните в турския говор на село Череша, Бургаско. – В: „По пътя на Евлия Челеби“ - Научна конференция с международно участие, посветена на 25 годишнината от създаването на специалността „Турска филология“ в Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“ (03 – 04 ноември 2017, Шумен). Шумен: Университетско издателство “Епископ Константин Преславски”, 2018, с. 211-226.

Кърджалъ, Б. Asrın Ortalarında Venets (Şumen) Türklerinin Dügün Gelenek ve Görenekleri. – В: Туркологични изследвания 2018 (В чест на доц. д-р К. Венедикова).

Шумен: Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", 2018, с. 173-192.

Хасан, В. Evliya Çelebi'nin Bulgaristan Seyahati. – В: Сборник с доклади от научната конференция с международно участие „По пътя на Евлия Челеби“, 03 - 04 ноември 2017, Шуменски университет, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2018, стр. 98-114.

Хасан, В. Bulgaristan'da Osmanlı Tasavvuf Edebiyatı". – В: Сборник с доклади от научната конференция с международно участие „По пътя на Евлия Челеби“, 03 - 04 ноември 2017, Шуменски университет, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2018, стр. 260-282.

Хасан, В. Bulgaristan Topraklarında Yetişen Aşıklar. – В: „Туркологични изследвания 2018“, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2018, стр. 99-117.

Çufadar, N. Bulgaristan'ın Kuzeydoğu Bölgesinde Köroğlu Halk Anlatımları (Народни разкази за Къороглу в североизточния район на България). – В: Сборник с доклади от научната конференция с международно участие „По пътя на Евлия Челеби“, 03 - 04 ноември 2017, Шуменски университет, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2018, с. 313-323

Чуфадар, Н. Трикстер: Сянката на аза на Къороглу. – В: Туркологични изследвания - 2018 (В чест на доц. д-р К. Венедикова), Шумен: Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", 2018, с. 118-136

Салим, М. За пътуванията по османските земи и разрешителното „мюрур тезкиреси“. В: Сборник „По пътя на Евлия Челеби“, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2018, стр. 229-242.

Салим, М. С признателност към Катерина Венедикова – лъч на османистичната наука в България. – В: „Туркологични изследвания 2018“, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2018, стр. 5-11.

Салим, М. Tarihin Gizli Tanıkları: Arap Harfleri ve Ebced Hesabı. – В: „Туркологични изследвания 2018“, УИ „Епископ Константин Преславски“, Шумен, 2018, стр. 81-98. (в съавт. с Ф. Юсеинова)

Шукриева, М. Şumnu Üniversitesinde Türk Filolojisinin Açılmasına Vesile Olup Kuruluşunun Yaran Mehmed Beytullah. – В: „По пътя на Евлия Челеби“ - Научна конференция с международно участие, посветена на 25 годишнината от създаването на специалността „Турска филология“ в Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“ (03 – 04 ноември 2017, Шумен). Шумен: Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", 2018, с. 21-38.

Шукриева, М. Фактори, влияещи върху развитието на турската юридическа терминология. – В: Туркологични изследвания 2018 (В чест на доц. д-р К. Венедикова). Шумен: Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", 2018, с. 137-148.

Yankova, V. The Tatars in Bulgaria and Their Oral History: The Migration from Crimea. – The I-st Annual Kurultai of the endangered culture heritage. АКЕСН 2018, 5 – 8 July, Constanta, Romania. Constanta: Anticus Press, 21- 30.

Янкова, В. Местанов, С. Топоними и топонимични предания от село Чернокапци (Карабашкьой), Омуртагско. – В: "По пътя на Евлия Челеби". Научна конференция с международно участие. Шумен: Издателство ШУ, 303 – 312.

Кязимова, Е. Реалии по българските земи в Пътеписа на Евлия Челеби. – В: Юбилейна научна конференция с международно участие на тема "По пътя на Евлия Челеби", (посветена на 25 годишнината от създаването на специалност „Турска филология“), 03 и 04 ноември 2017 г., Шуменски университет "Епископ Константин Преславски", Шумен, 2018, стр. 115-132.

Tasinova, İ. Türkçe Deyimlerde Geçen Eski Kelimelerin Anlamları Bakımından Gruplandırılması. - В: Туркологични изследвания - 2018 (В чест на доц. д-р К. Венедикова), Шумен: Университетско издателство "Епископ Константин Преславски", 2018. стр. 193-201.

Tasinova, İ. Türkçe ve Bulgarcada Bitki Adlarının Anlamlarına Dair. - В: Сборник с доклади от Научна конференция с международно участие „По пътя на евлия Челеби” (посветена на 25 годишнината от създаването на специалност „Турска филология“), 03 и 04 ноември 2017 г., Шуменски университет "Епископ Константин Преславски", Шумен, 174-190.